

Passage into English.

(20)

بڑے آدمی میں وہی عام، سادہ اور چھوٹی خوبیاں ہوتی ہیں جن پر ہر شخص کا اختیار ہوتا ہے۔ فرق صرف اتنا ہے کہ عام آدمی میں یہ خوبیاں ہوتی ہیں اور خاص آدمیوں میں ان خوبیوں کی روح اور ان کا جوہر ہوتا ہے۔ قائد اعظم کی جانی پہچانی ذات میں کوئی بات ایسی نہ تھی جو سمجھ نہ آئے۔ شخصیت کی اعتبار سے وہ ایک سیدھے سادے آدمی تھے۔ ان کی خاص خاص خوبیوں کی فہرست کچھ یوں بنے گی: عزم، عمل، دیانت، خطابت اور خودداری۔

PMS 2009

A big man/figure possesses all the common, simple and minor qualities that are in control of every person. The only difference is that a common man possesses these qualities whereas exceptional persons have the spirit and essence of these qualities. The well-known personality of Quaid-e-Azam did not possess any such quality which is beyond understanding. In personality, he was rather simple man. The list of his prominent qualities will be: determination, action, honesty, elocution and self respect.